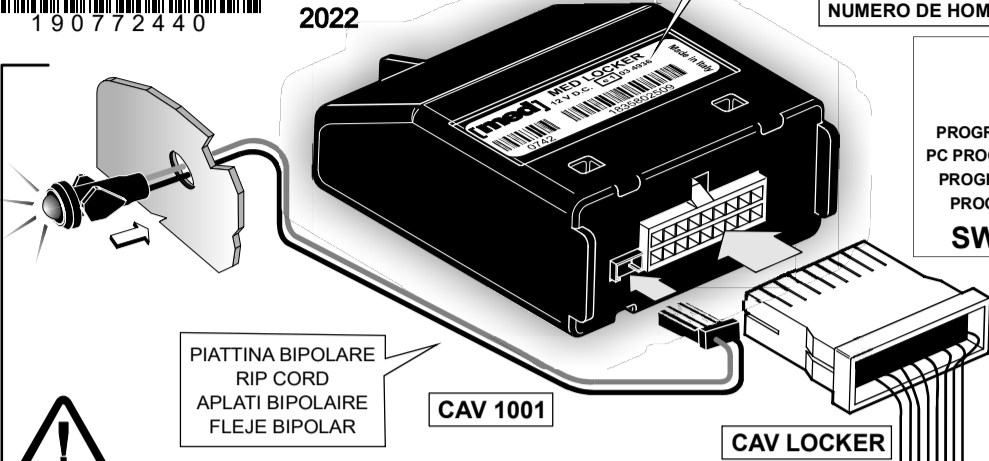




2022

NUMERO DI OMOLOGAZIONE e
APPROVAL NUMBER e
NUMERO HOMOLOGATION e
NUMERO DE HOMOLOGACIÓN e



**PROGRAMMARE DA PC CON
PC PROGRAMMING ONLY WITH
PROGRAMMATION PC AVEC
PROGRAMAR SOLO CON
SW MED 4.6.0**

PIATTINA BIPOLARE
RIP CORD
APLATI BIPOLAIRE
FLEJE BIPOLAR

CAV 1001

CAV LOCKER



LED/ANTENNA - LED/ANTENNA - LED/ANTENNE - LED/ANTENA
**FISSARE DISTANTE DA ALTRI CAVI - NON ARROTOLARE - NON MODIFICARNE
LA LUNGHEZZA**
**TO BE FIXED FAR FROM THE OTHER CAVES - DO NOT ROLL UP
DO NOT MODIFY THEIR LENGHT**
**A FIXER LOIN DES AUTRES CABLES - NE PAS ROULER - NE PAS MODIFIER LA
LONGUEUR**
FIJAR EXTENDIDO DISTANTE DE OTROS CABLES - NO CORTAR O ALARGAR

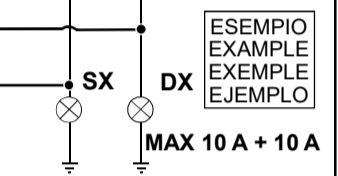
ALIMENTAZIONE FRECCHE COMUNE NEGATIVO O POSITIVO [+30] SOTTO
FUSIBILE
DIRECTION INDICATORS FEEDING COMMON NEGATIVE OR POSITIVE [+30]
UNDER FUSE
ALIMENTATION DES CLIGNOTANTS COMMUNE NEGATIF OU POSITIF [+30]
SOUS FUSIBLE
NEGATIVO O POSITIVO [+30] CONECTAR LOS INDICADORES DEBAJO DEL
FUSIBLE

MODULO FRECCHE ORIGINALE
ORIGINAL DIRECTION INDICATOR
MODULE
MODULE CLIGNOTANTS ORIGINAL
MODULO INDICADOR ORIGINAL
FUSIBILE - FUSE
FUSIBILE - FUSIBLE 20 A

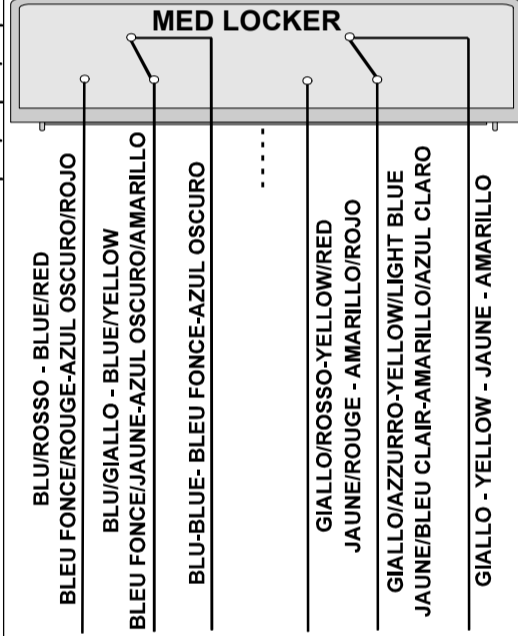
VERDE/ROSSO - GREEN/RED - VERT/ROUGE - VERDE/ROJO

VERDE - GREEN - VERT - VERDE

VERDE/NERO - GREEN/BLACK - VERT/NOIR - VERDE/NEGRO



APERTURA PORTE : CHIUSURA PORTE
DOORS OPENING : DOORS LOCKING
OUVERTURE PORTES : FERMETURE PORTES
APERTURA PUERTAS : CIERRE PUERTAS



**10A CONTINUI
MAX. 15A PER 30 SEC.
10A CONTINUOS
15A MAX. FOR 30 SEC.
10A CONTINUS
15A MAX. POUR 30 SEC.
10A CONTINUO
15A DURANTE 30 SEGUNDOS**

SCHEMI SUL RETRO
O SULLE SCHEDE VEICOLI
WIRING DIAGRAMS ON THE BACK
OR IN THE VEHICLE DIAGRAMS
DIAGRAMMES DES CONNEXIONS SUR LE
DERRIERE OU SCHEMAS DES VEHICULES
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
EN PARTE POSTERIOR

LED/ANTENNA - LED/ANTENNA
LED/ANTENNE - LED/ANTENA

ALIMENTAZIONE - FEEDING
ALIMENTATION - ALIMENTACIÓN

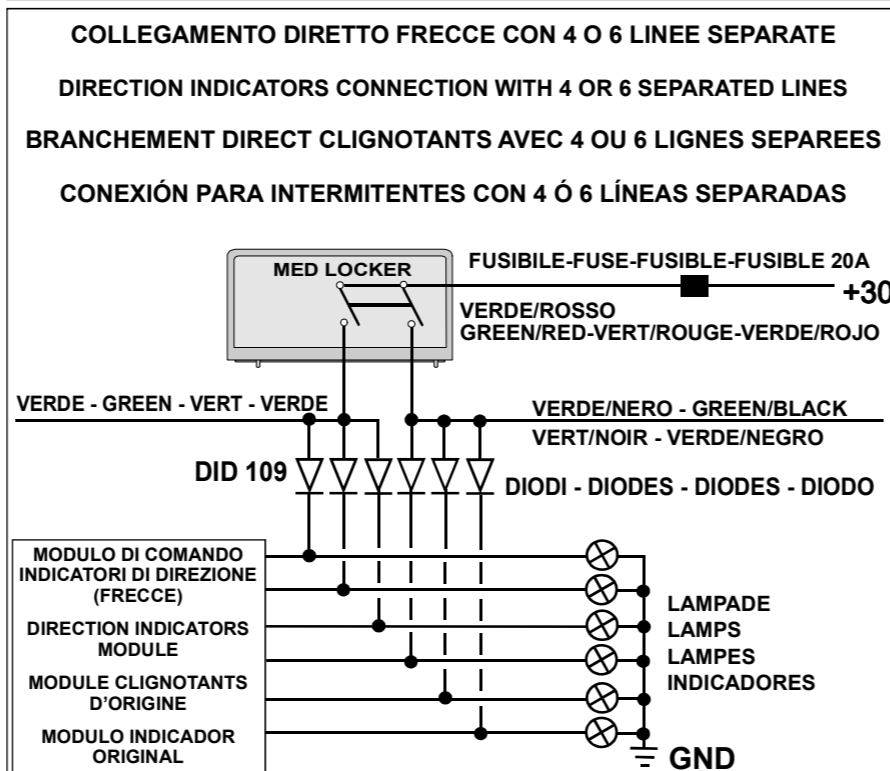
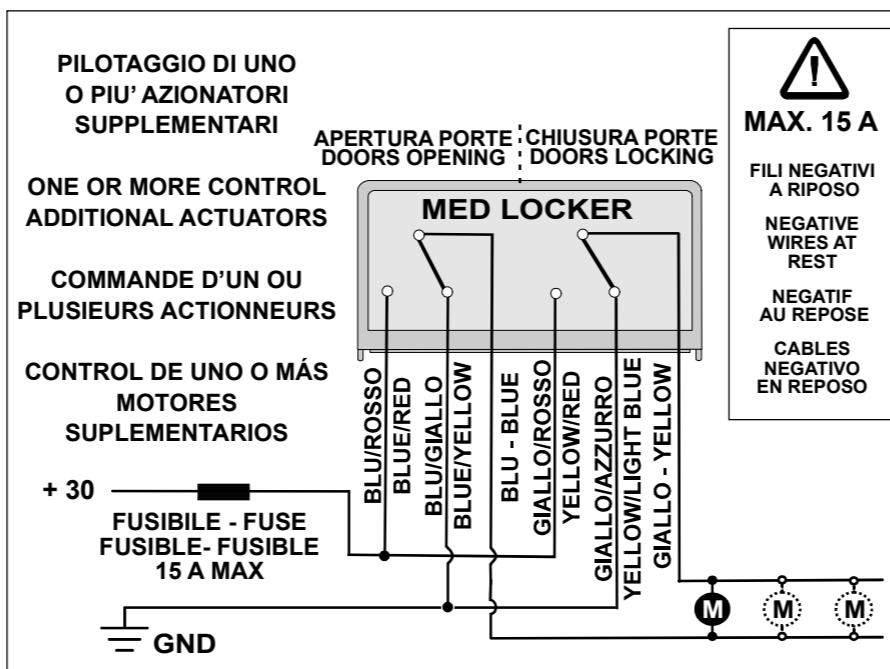
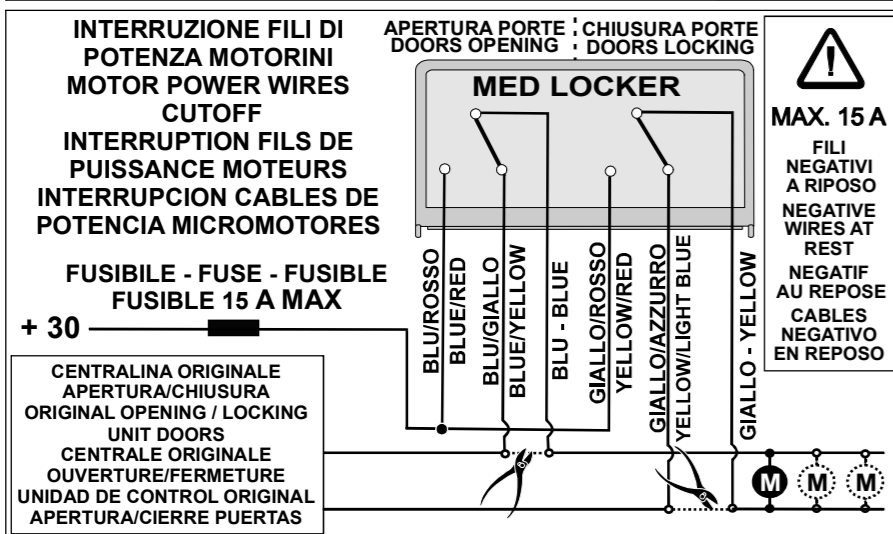
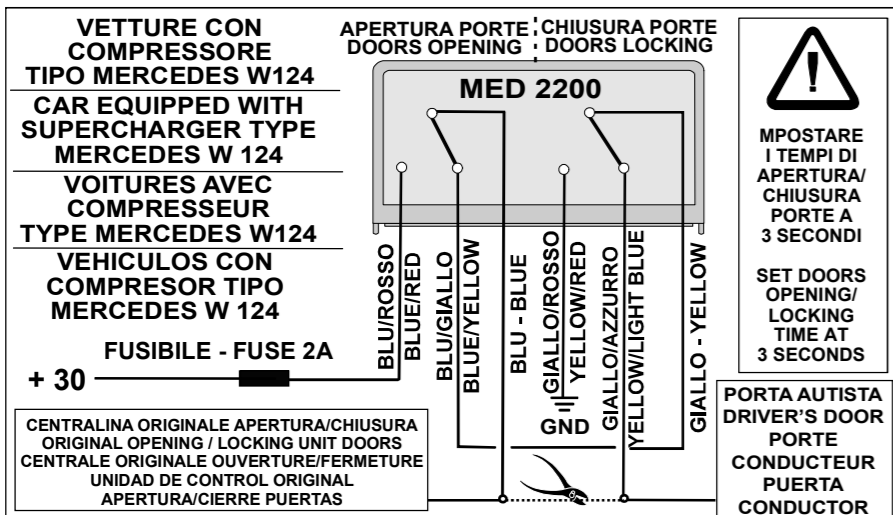
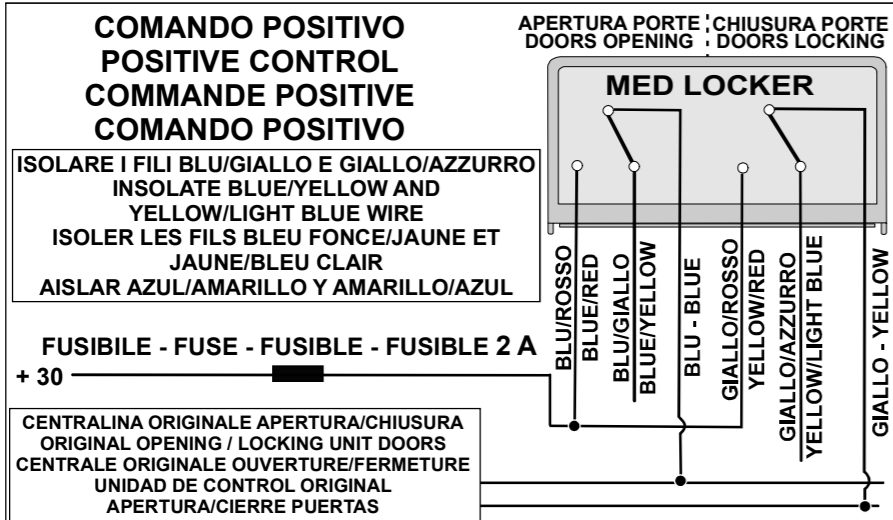
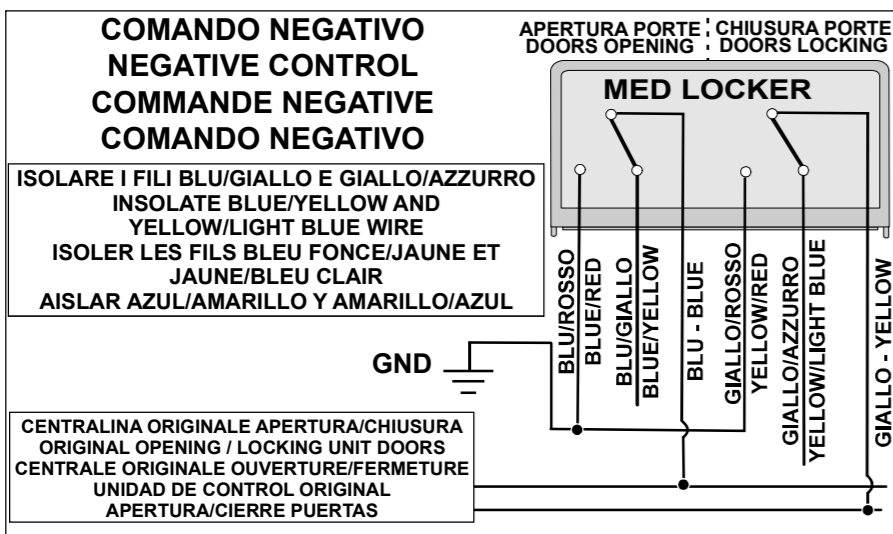
USCITA DI STATO
STATUS EXIT - SORTIE D'ETAT
SEÑAL DE ESTADO

INDICATORI DI DIREZIONE - DIRECTION INDICATORS
CLIGNOTANTS - DIRECTION INDICATORS

CHIUSURA CENTRALIZZATA - CENTRAL DOOR LOCKING
FERMETURE CENTRALISEE - CIERRE CENTRALIZADO

	PROGRAMMAZIONI RISERVATE ALL'INSTALLATORE	PROGRAMMINGS FOR THE INSTALLER	PROGRAMMATIONS RESERVEES A L'INSTALLATEUR	PROGRAMACIONES RESERVADAS AL INSTALADOR
2	IMPOSTAZIONE TEMPO DI CHIUSURA/APERTURA PORTE 0,8 secondi chiusura / apertura - impostazione standard	DOORS LOCKING / UNLOCKING TIME SETTING 0,8 seconds locking / unlocking - standard setting	CONFIGURATION TEMPS DE FERMETURE / OUVERTURE PORTES 0,8 secondes fermeture / ouverture - configuration standard	PROGRAMACIÓN DEL TIEMPO DE CIERRE/APERTURA DE LAS PUERTAS 0,8 segundos cierre / apertura - programación estándar
3	3 secondi chiusura / apertura	3 seconds locking / unlocking	3 secondes fermeture / ouverture	3 segundos cierre / apertura
4	10 secondi in chiusura - 0,8 secondi in apertura	10 seconds at locking - 0,8 sec. at unlocking	10 secondes en fermeture - 0,8 sec. en ouverture	10 segundos para el cierre - 0,8 seg. para la apertura
5	30 secondi in chiusura - 0,8 secondi in apertura	30 seconds at locking - 0,8 sec. at unlocking	30 secondes en fermeture - 0,8 sec. en ouverture	30 segundos para el cierre - 0,8 seg. para la apertura
6	ATTIVAZIONE CHIUSURA PORTE / STATO TEMPORIZZATO Contemporaneo/Ritardato- impostazione standard	DOORS LOCKING ACTIVATION / TIMED STATUS Simultaneous / Delayed - standard setting	ACTIVATION FERMETURE PORTES / ETAT TEMPORISE Contemporain / Retardé - configuration standard	ACTIVACIÓN DEL CIERRE DE LAS PUERTAS / ESTADO TEMPORIZADO Contemporánea/Ritardada-programación estándar
7	DOPPIO COMANDO DI CHIUSURA PORTE Attivazione / Esclusione - impostazione standard	DOUBLE CONTROL FOR DOORS LOCKING Activation / Cutting out - standard setting	DOUBLE COMMANDE DE FERMETURE PORTES Activation / Exclusion - configuration standard	CONTROL DOBLE DE CIERRE DE PUERTAS Activación / Exclusión - programación estándar
8	SEGNALE DI STATO FISSO / TEMPORIZZATO Temporizzato (10 Sec. Standard) / Fisso - impostazione Standard	FIXED / TIMED STATUS SIGNAL Timed (10 Sec. Standard) / Fixed - standard setting	SIGNAL D'ETAT FIXE / TEMPORISE Temporisé (10 secs. Standard) / Fixe - configuration standard	SEÑAL DE ESTADO FIJA / TEMPORIZADA Temporizada (10 segundos Estándar) / Fija - programación estándar
9	TEMPO DEL SEGNALE DI STATO SE TEMPORIZZATO 10 secondi - impostazione standard	TIME OF THE STATUS SIGNAL IF TIMED 10 seconds - standard setting	TEMPS DU SIGNAL D'ETAT SI TEMPORISE 10 secondes - configuration standard	TIEMPO DE LA SEÑAL DE ESTADO SI ESTÁ TEMPORIZADA 10 segundos - programación estándar
10	30 secondi	30 seconds	30 secondes	30 segundos
11	45 secondi	45 seconds	45 secondes	45 segundos
12	LAMPEGGIO INDICATORI DI DIREZIONE INSERIMENTO / DISINSERIMENTO Esclusione / Attivazione - impostazione standard	DIRECTION INDICATORS'S FLASHING ACTIVATION / DESACTIVATION Cutting out / Activation - standard setting	CLIGNOTEMENT DES CLIGNOTANTS ACTIVATION / DESACTIVATION Exclusion / Activation - configuration standard	DESTELLO DE INTERMITNETES ACTIVACIÓN / DESACTIVACIÓN Exclusión / Activación - programación estándar
14	RIPRISTINO CONDIZIONI INIZIALI PROGRAMMATE IN FABBRICA Impostazione valori standard	RESET OF THE INITIAL CONDITIONS PROGRAMMED AT DEFAULT Standard values setting	RETABLISSEMENT DES CONDITIONS INITIALES PROGRAMMEES - DEFAULT Configuration valeurs standard	RESTABLECIMIENTO DE LAS CONDICIONES INICIALES PROGRAMADAS - DEFAULT Programación de los valores estándar

LA PROCEDURA PER ENTRARE IN PROGRAMMAZIONE E' RIPIRTATA SUL RETRO - TO ENTER THE PROGRAMMING PLEASE SEE THE BACK
POUR PROGRAMMER VOIR LE VERSO - PARA ENTRAR EN PROGRAMACIÓN VER ATRÁS



VALORI STANDARD IMPOSTATI:

Tempo di APERTURA/CHIUSURA PORTE: Segnale di STATO: Segnalazioni inserimento / disinserimento:	0,8 secondi - comando chiusura SINGOLO FISSO - RITARDATO (rispetto chiusura porte) Ottiche ATTIVE
--	--

STANDARD SETTINGS:

DOORS OPENING/LOCKING time: STATUS signal: Activating / deactivating signalings:	0.8 sec. - SINGLE closing doors control FIXED - DELAYED (on closing doors) Indicator flashing ON
--	--

VALEURS STANDARD PROGRAMMEES:

Temps d'OUVERTURE/FERMETURE PORTES: Signal d'ETAT: Signalisations d'activation / désactivation:	0,8 secondes commande SIMPLE de fermeture porte FIXE - DEPHASE (activation fermeture des portes/etat) Clignotants ACTIVE
---	---

VALORES ESTÁNDAR PROGRAMADOS:

Tiempo de APERTURA/CIERRE DE PUERTAS: Señal de ESTADO: Señalizaciones activación / desactivación:	0,8 segundos control de cierre de puertas INDIVIDUAL FIJA - RETARDADA (respecto al cierre de las puertas) Ópticas (intermitentes) ACTIVAS
---	---

COLLEGAMENTI

- LED/ANTENNA Per segnalazioni di servizio, programmazioni, antenna.

ALIMENTAZIONE

- Filo Rosso Positivo diretto sotto fusibile da 5A per alimentazione centrale.
- Filo Nero Negativo diretto da batteria o a telaio, in punti predisposti dal costruttore del veicolo.
- Filo Arancione Positivo sotto chiave quadro [+15] permanente in avviamento.

CHIUSURA CENTRALIZZATA

(Fili Blu - Blu/Giallo - Blu/Rosso - Giallo - Giallo/Azzurro - Giallo/Rosso)
Pilotaggio universale tramite 2 relé con contatti in scambio. Comando diretto fino a 5 motorini supplementari. Tempi di apertura/chiusura programmabili come indicato per veicoli con IMPIANTO COMFORT di salita vetri tramite stesso filo di chiusura porte o impianti pneumatici (es. Vecchie vetture AUDI - MERCEDES).

INDICATORI DI DIREZIONE:

- Filo Verde/Rosso Alimentazione comune positiva o negativa con fusibile (20A).
- Filo Verde Uscita per un canale (lato destro o sinistro).
- Filo Verde/Nero Uscita per l'altro canale (lato destro o sinistro).

Per impianti con 4 o più canali, applicare lo schema riportato a fianco, inserendo su ogni linea un diodo di valore adatto (corrente massima di 3A per ogni lampada).

USCITA NEGATIVA DEL SEGNALE DI STATO (Filo Grigio)

Fornisce un segnale negativo ad impianto inserito.

- Fisso (impostazione standard) per attivare il sistema di protezione satellitare.
- Temporizzato (escludibile) per pilotare la salita vetri tramite i moduli alzacristalli (opzionali).

CONNECTIONS

- LED/ANTENNA For service signalling, programmings, antenna.

FEEDING

- Red positive wire to connect directly under the 5A fuse for the central unit feeding.
- Black negative wire from the battery or to the chassis frame on the original presetting.
- Positive Orange wire under panel [+15] permanent on starting.

CENTRAL LOCKING

(Blue-Blue/Yellow-Blue/Red - Yellow-Yellow/light Blue-Yellow/Red wires)
Universal control system by two relays with exchanging contacts.
Direct control up to 5 additional motors.
Programmable opening/closing times as for the vehicles equipped with the COMFORT SYSTEM where the windows and the doors are closed using the same wire or as for the pneumatic systems (old cars such as AUDI-MERCEDES).

DIRECTION INDICATORS

- Green/Red wire common positive or negative feeding under fuse (20A).
- Green wire output for a channel (right or left side).
- Green or Green/Black wire output for the other channel (right or left side).

For the systems with 4 or more channels follow the above mentioned wiring diagram, installing on each lines a suitable diode (max current 3A each lamps).

STATUS SIGNAL NEGATIVE OUTPUT (Grey wire)

It gives a negative signal when the system is activated.

- Fixed (standard) to activate the satellite protection system.
- Timed (possible to be cut out) to control the windows winding by the windows regulator optional modules.

BRANCHEMENTS

- LED/ANTENNE Pour signalisations de service, programmations, antenne.

ALIMENTATION

- Fil Rouge Positif direct sous fusible de 5A pour l'alimentation centrale.
- Fil Noir Négatif direct de batterie ou a châssis sur installation d'origine.
- Fil Orange Positif sous contact [+15] permanent en démarrage.

FERMETURE CENTRALISEE

(Filo Bleu foncé - Bleu foncé/Jaune - Bleu foncé/Rouge - Jaune - Jaune/Bleu clair - Jaune/Rouge)
Pilotage universel par 2 relais avec contact en échange.
Commande direct jusqu'à 5 petits moteurs supplémentaires.
Temps d'ouverture/fermeture programmables comme indiqué pour les véhicules avec SYSTEM COMFORT de lève vitres par le même fil de fermeture portes ou le système pneumatique (par exemple les vieilles voitures AUDI - MERCEDES).

CLIGNOTANTS

- Fil Vert/Rouge alimentation commune positive ou négative sous fusible (20A).
- Fil Vert pour la sortie d'un canal (côté droite ou gauche).
- Fil Vert/Noir pour la sortie de l'autre canal (côté droite ou gauche).

Pour les systèmes avec 4 ou plus canaux, suivre le schéma sous indiqué en installant sur les lignes un diode apte (courant maxime de 3A pour chaque lampes).

SORTIE NEGATIVE DU SIGNAL D'ETAT (Fil Gris)

Elle donne un signal négatif lorsque le système est armé.

- Le signal est fixe (configuration standard) pour activer le système de protection satellitaire.
- Temporisé (délestable) pour lever les glaces par les modules lève glaces supplémentaires.

CONEXIONES

- LED/ANTENA Para señalizaciones de servicio, programaciones, antena.

ALIMENTACIÓN

- Cable Rojo Positivo directo, con un fusible de 5A para alimentación central.
- Cable Negro Negativo de la batería o al chasis en la predisposición original.
- Cable Naranja Positivo bajo panel [+15] permanente durante el arranque.

CIERRE CENTRALIZADO

(Cables Azul oscuro - Azul oscuro/Amarillo - Azul oscuro/Rojo - Amarillo - Amarillo/Azul claro - Amarillo/Rojo)
Control universal. Control directo hasta un máximo de 5 motores extras. Tiempos de apertura / cierre programables de forma idéntica a los de los vehículos con INSTALACIÓN COMFORT de subida de cristales mediante el mismo cable de cierre de puertas o instalaciones neumáticas (ejemplo, antiguos AUDI - MERCEDES).

INTERMITENTES

- Cable Verde/Rojo Alimentación común positiva o negativa con un fusible (20A).
- Cable Verde Salida para un canal (lado derecho o izquierdo).
- Cable Verde/Negro Salida para el otro canal (lado derecho o izquierdo).

Para instalaciones con 4 o más canales, aplicar el esquema indicado anteriormente, introduciendo en las líneas un diodo con un valor adecuado (corriente máxima de 3A por cada lámpara).

SALIDA NEGATIVA DE LA SEÑAL DE ESTADO (Cable Gris)

Aparece una señal negativa con el sistema activado.

- Fija (programación estándar) para activar el sistema de localización GPS.
- Temporizado (excluye) para controlar la subida de los cristales a través de los módulos elevavistas en opción.

PROCEDURA PER ENTRARE IN PROGRAMMAZIONE

- Inserire e ruotare in rapida successione la chiave quadro ON (accesso) ed OFF (spento) per 11 volte complessive (ON-OFF, ON-OFF... ON-OFF), terminando con chiave OFF.
- Se dopo 2 secondi il LED lampeggia brevemente, poi resta acceso fisso, si è entrati in programmazione.
- Se non vi sono state segnalazioni, attendere 10 secondi e ripetere la procedura.

2 Eseguire la programmazione desiderata tramite gli impulsi del telecomando. Ad ogni impulso valido il LED si spegne momentaneamente.

Al termine della sequenza, dopo alcuni secondi il LED segnala l'accettazione della programmazione con alcuni lampeggi, poi è nuovamente acceso fisso.

ATTENZIONE:

- Si entra nella procedura solo col sistema disinserito (veicolo aperto).
- Entrati in programmazione, è possibile impostare in successione più funzioni.
- Le programmazioni completate e confermate restano attive anche a centrale non alimentata.
- L'installatore può effettuare tutte le programmazioni tramite lo speciale KIT SK PLUS ed un Personal Computer (da ufficio o portatile), utilizzando lo specifico SOFTWARE MED in versione 4.6.0 o successive.

TO ENTER THE PROGRAMMING MODE

- Insert the ignition key and turn it quickly in ON and OFF position for 11 time ending in OFF.
- If the LED after 2 seconds blinks shortly and then it remains fixedly switched on, the programming has been entered.
- If anything is happened wait 10 secs. and repeat the procedure.

2 By the remote control impulses program whatever you like. The LED switches temporary off after every valid impulse. After some seconds from the sequence end the LED blinks to accept the programming. Then it's switched fixedly on again.

3 Terminate the procedure turning the ignition key ON / OFF one time.

WARNING:

- The procedure can be started only if the system is deactivated (open vehicle).
- Once entered the programming mode it is possible to set up in succession more functions.
- The completed and confirmed programmings remain active also when the central unit is not fed.
- The installer can make all the programmings by means of the special KIT SK PLUS and a Personal Computer (office or laptop), using the specific MED SOFTWARE 4.6.0 or following versions.

POUR ENTRER DANS LA MODALITÉ PROGRAMMATION

- Insérer la clé de contact et tourner elle rapidement en position ON / OFF pour 11 fois en total en terminant en position OFF.
- Si après 2 sec. la LED clignote brièvement et reste allumée fixe on a entré en programmation.
- Si rien n'est passé attendre 10 sec. et répéter la procédure.

2 Par les impulses de la télécommande programmer ce qu'on souhaite. La LED s'éteint à chaque impulse valide. Lorsqu'on termine la séquence la LED clignote pour accepter la programmation. Apres, elle est allumée fixe de nouveau.

3 Terminer la procédure en tournant une fois la clé de contact ON/OFF.

ATTENTION:

- On entre dans la procédure seulement avec le système désactivé (véhicule ouvert).
- Une fois dans la modalité de programmation, il est possible d'organiser en succession plusieurs fonctions.
- Les programmations complétées et confirmées restent actives même quand la centrale n'est pas alimentée.
- L'installateur peut effectuer toutes les programmations au moyen du KIT spécial SK PLUS et d'un PC (ordinateur fixe/bureau ou portable) en utilisant le LOGICIEL MED dédié, en version 4.6.0 ou suivantes.

PARA ENTRAR EN PROGRAMACIÓN

- Para entrar en la programación se debe girar en una sucesión rápida la llave del panel ON (encendido) y OFF (apagado) durante 11 veces (ON-OFF ... ON-OFF), terminando con la llave en OFF.
- Si después de 2 segundos el LED parpadea brevemente, después permanece encendido fijo, quiere decir que se entró en programación.
- Si no hubo señalizaciones, se deberá esperar unos 10 segundos y repetir el procedimiento.

2 Efectuar la programación deseada mediante los impulsos del telemando. Ante cada impulso válido el LED se apaga momentaneamente.

Al final de la secuencia, después de algunos segundos, el sistema indica la aceptación de la programación el LED se encenderá de nuevo en el modo fijo.

ATENCIÓN:

- Sólo se entra en el procedimiento con el sistema desactivado (veículo abierto).
- Una vez en la fase de programación, es posible programar de forma sucesiva más funciones.
- Las programaciones completadas e confirmadas se mantienen activas incluso si la centralita no recibe alimentación.
- El instalador puede efectuar todas las programaciones mediante el KIT SK PLUS especial y un Ordenador Personal (de oficina o portátil), utilizando la versión 4.6.0 o siguientes del específico SOFTWARE MED.